

EN

POLIHOT is an acrylate for the fabrication of full and partial dentures by using the heat curing.

Colours: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Indications: full dentures, partial dentures

DIRECTIONS FOR USE

Visually inspect liquid. If you notice any sediment or gel in the liquid, discard it in accordance with local legislation.

- **Preparation:** After the complete washing out of the wax from the flask, the surface of model is to be isolated by an isolating fluid and thoroughly dried. In order to ensure a tight attachment to the base plate of the prosthesis apply the Polihot liquid on the roughened teeth.
- **Mixing and packing/pressing:** The recommended mixing ratio is 22g powder: 10g liquid (30ml powder:11ml liquid). Place the liquid into a mixing jar and add the powder little by little. The paste has to be thoroughly mixed and then put aside in a covered mixing jar for 3 minutes at room temperature of 22°C. After that the paste has to be knead well and placed into a flask which is to be put into the pressure vessel. **WARNING:** The paste has to be pressed into the flask within 7 minutes after the liquid and powder have come into contact, otherwise the paste results in being too hard for pressing. The dough time as well as the working time is subject to the room temperature as well as the temperature of the liquid and the powder before mixing.
- **Polymerisation: Place the flask in the mounting device into a water bath filled with cold water, heat the water to 100°C and polymerize for 35 – 45 minutes.**
- **Cooling:** Cool the flask down to room temperature.
- **Trimming:** Open the cooled down flask and remove the stone. The prosthesis is trimmed and polished according to procedures common in dental laboratories.
- **Repairs:** The use of the cold curing material Policolid is recommended, the colours of which match the acrylate for the fabrication of prosthesis by using the heat curing (Polihot).

Storage: Store at room temperature 5-25°C. Avoid direct exposure to sun. Store in dry place.

Warning: Close container immediately after use. Do not use material after expiry date. Keep out of reach of children. Avoid direct contact between skin and uncured material as well as inhalation of the liquid. **In case of known allergies or hypersensitivity to acrylic materials do not use the product.** In case of severely immuno compromised patient, the doctor should decide and weigh the benefit/risk with regards to the individual patient. Due to lack of information regarding the safety of PMMA exposure for pregnant women, we advise to avoid using the device for pregnant women. The final use in this special group of patients should be weighed by the dentist according to risk/benefits ratio for each patient. In case that any serious incident has occurred in relation to the device it should be reported to the manufacturer (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) and the competent authority of the Member State, where the user is established.

Warning of liquid component: Liquid is highly flammable. Irritating to eyes, respiratory system and skin. May cause sensitization by skin contact. Keep container in a well ventilated place. Keep away from sources of ignition. NO smoking. Do not empty into drains. Take precautionary measures against static discharges.

Packaging:
-Polihot powder - 700g
-Polihot liquid - 500 ml

**We recommend the use with Polident Ref-line, Primodent or Cross-linked 2 teeth.*

BG

POLIHOT представява акрилат за изработка на пълни и частични протези чрез гореща полимеризация.

Цветовете: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Показания: пълни протези, частични протези

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Извършете визуална проверка на течността. Ако установите утайка или гел в течността, я изхвърлете съобразно местното законодателство.

- **Подготовка:** След щателно измиване на восъка от кюветата изолирайте повърхността на модела с изолираща течност и подсушете добре. За осигуряване на стабилно закрепване към базисната плака на протезата нанесете течността Polihot по награвените зъби.
- **Смесване и опаковане/пресоване:** Препоръчителното съотношение на смесване е 22 g прах : 10 g течност (30 ml прах : 11 ml течност). Сипете течността в смесителна чашка и добавете бавно праха. Смесете добре пастата и я оставете за 3 минути на стайна температура от 22 °C в покритата смесителна чашка. След това пастата се размесва, поставя се в кюветата и се пресова.
- **Предупреждение:** Пастата трябва да се пресова в кюветата в рамките на 7 минути след контакта на течността с праха, в противен случай пастата става твърде трудна за пресоване. Времето за престой и времето за обработка зависят както от температурата на течността и праха преди смесването, така и от температурата в помещението.
- **Полимеризация: Поставете във вана със студена вода кюветата със затегателното приспособление, загрейте водата до 100 °C и полимеризирайте за 35 – 45 минути.** Охлаждане: Охладете кюветата до стайна температура.
- **Обрязване:** Отворете охладената кювета и отстранете гипса. При необходимост протезата се обрязва и полира посредством конвенционалните зъботехнически техники.
- **Поправки:** Препоръчва се употребата на студен полимеризат Policolid, чийто цвят съответства на цвета на акрилата за изработка на протези чрез гореща полимеризация (Polihot).

Съхранение: Съхранявайте при температура на помещението от 5 – 25 °C. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина. Съхранявайте на сухо място.

Предупреждение: Затваряйте незабавно контейнера след употреба. Не използвайте материала след изтичане на срока на годност. Съхранявайте на недостъпно за деца място. Избягвайте пряк контакт на кожата с непотимизиран материал, както и инхалиране на течността. **Не използвайте izdelieto при наличие на анамnestични данни за алергии или свръхчувствителност към акрилни материали.** При тежко имунокомпрометирани пациенти лекарят трябва да вземе решението и да претегли индивидуално риска спрямо ползата според пациента. Поради липсата на информация по отношение на безопасността на експозицията на PMMA за бременни жени не препоръчваме употреба на izdelieto при бременни жени. Решението за употреба при тази специална група пациенти трябва да се вземе от стоматолога въз основа на съотношението риск/полза за всеки пациент. Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с izdelieto, трябва да се докладва на производителя (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) и компетентния орган на държавата членка, в която пребивава потребителят.

Предупреждение във връзка с течния компонент: Течността е леснозапалима. Дразни очите, дихателната система и кожата. Може да причини сензитизация при контакт с кожата. Съхранявайте контейнера на добре приветриво място. Съхранявайте далеч от източници на запалване. Да НЕ се пуши. Да не се допуска изтичане в канализацията. Да се вземат предпазни мерки срещу статично електричество.

Опаковка:
-Polihot прах - 700 g
-Polihot течност - 500 ml

**Препоръчваме употреба с Polident Ref-line, Primodent или Cross-linked 2 зъба.*

DE

POLIHOT ist ein Acrylat für die Anfertigung von totalen und partiellen Prothesen durch die klassische Heißpolymerisation

Farbskala: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Indikationen: totale Prothesen, partielle Prothesen

GEBRAUCHSANWEISUNG

Flüssigkeit visuell prüfen. Wenn Sie ein Sediment oder Gel in der Flüssigkeit bemerken, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Gesetzen.

- **Vorbereitung:** Nach einem gründlichen Auswaschen des Waxes aus der Kuvette werden die Gipsoberflächen mit einem Isoliermittel isoliert und gut abgetrocknet. Um eine gute Bindung der Zähne mit der Basisplatte der Prothese zu gewährleisten werden die angerauten Zähne mit der Polihot - Flüssigkeit bestrichen.
- **Mischen und Stopfen / Pressen:** Es wird das Mischungsverhältnis 22g Pulver zu 10g Flüssigkeit (Volumenverhältnis 30ml Pulver zu 11 ml Flüssigkeit) empfohlen. Der Flüssigkeit im Anmischbecher wird langsam das Pulver hinzugegeben. Die Masse wird gut vermischt und dann bei einer Raumtemperatur von 22°C ungefähr 3 Minuten lang zugedeckt stehengelassen. Der Teig wird danach durchgeknetet und in die Kuvette gestopft und später in der Presse gepresst. **HINWEIS:** Die Masse ist noch ungefähr 7 Minuten lang nachdem die Flüssigkeit mit dem Pulver in Kontakt gekommen waren für das Stopfen/Pressen geeignet. Wird diese Zeit überschritten ist die Masse zu hart zum Stopfen. Die Reifezeit als auch die Verarbeitungszeit, hängen sowohl von der Temperatur der Flüssigkeit und des Pulvers vor dem Mischen sowie von der Raumtemperatur ab.
- **Polymerisation: Die Kuvette wird samt Spannvorrichtung in kaltes Wasser gesetzt, das Wasser wird dann auf 100°C erwärmt. Man soll das Wasser 35 - 45 Minuten lang kochen lassen.**
- **Kühlung:** Die Kuvette wird auf Zimmertemperatur abgekühlt.
- **Zurichten:** Die vollkommen abgekühlte Kuvette wird geöffnet und der Gips darin entfernt. Die Prothese wird mit den üblichen zahntechnischen Verfahren bearbeitet und poliert.
- **Reparaturen:** Für Reparaturen wird der Gebrauch von Kaltpolymerisat Policolid empfohlen, der farblich mit dem Acrylat für die Anfertigung von Prothesen durch die Heißpolymerisation übereinstimmt (Polihot).

Lagerung: Bei Temperatur 5-25°C sowie vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren. An einem trockenen Ort lagern.

Hinweise: Die Behälter gleich nach dem Gebrauch schließen. Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden. Vor Kindern geschützt lagern. Zu langen Hautkontakt mit dem unpolymerisierten Material und das Einatmen der Flüssigkeit vermeiden. **Bei bekannten Allergien oder Überempfindlichkeit gegen Acrylmaterialien das Produkt nicht verwenden.** Im Falle eines stark immunsupprimierten Patienten sollte der Arzt entscheiden und den Nutzen / das Risiko in Bezug auf den einzelnen Patienten abwägen. Aufgrund fehlender Informationen zur Sicherheit der PMMA-Exposition von Schwangeren empfehlen wir, die Verwendung des Produktes für Schwangere zu vermeiden. Im Falle eines schwerwiegenden Vorfalles im Zusammenhang mit dem Produkt sollte dies dem Hersteller (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer niedergelassen ist.

Gefahrenhinweise für Flüssigkeitskomponente: Die Flüssigkeit ist leicht entzündlich. Reizt die Augen, die Atmungsorgane und die Haut. Kann Überempfindlichkeit bei Hautkontakt verursachen. An einem gut gelüfteten Ort aufbewahren. Von Zündquellen fernhalten. Rauchen verboten. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Vorkehrungen gegen statische Elektrizität beachten.

Verpackung:
-Polihot Pulver - 700g
-Polihot Flüssigkeit - 500 ml

**Wir empfehlen die Verwendung mit Polident Ref-line, Primodent oder Cross Linked 2 Zähnen*

HR

POLIHOT je akrilat za izradu totalnih i parcijalnih zubnih proteza pomoću tehnike vruće polimerizacije.

Boje: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Indikacije: totalna proteza, parcijalna proteza

UPUTE ZA UPORABU

Vizualno pregledajte tekućinu. Ako u tekućini primijetite sediment ili gel, odbacite ga u skladu s primjenjivim zakonom.

- **Priprava:** Poslije uklanjanja voska iz kivete gipsane površine izoliramo primjerenim izolacijskim lakom te ih dobro posušimo. Da bi osigurali čvrstu svezu s baznom pločom proteze načinimo zube hrapavima i premažemo ih tekućinom Polihot.
- **Miješanje i tlačenje:** Preporučujemo omjer mješanja 22 g praha i 10 g tekućine (30 ml praha : 11 ml tekućine). U posudici za miješanje tekućini lagano dodajemo prah i dobro promiješamo. Posudicu zatim pokrijemo i ostavimo masu da stoji 3 minuta pri sobnoj temperaturi 22°C. Prije tlačenja masu izgnječimo i umetnemo u kivetu, nakon toga kivetu umetnemo v presu. **OPOZORENJE:** Tijesto moramo umetnuti u kivetu u roku 7 minuta, od momenta miješanja praha i tekućine, inače će masa biti pretvrda za rad. Vrijeme želiranja mase kao i vrijeme za koje je još primjerena za rad ovisi o temperaturi tekućine i praha prije miješanja te o temperaturi prostorije.
- **Polymerizacija: Kivetu sa stremenom stavimo u hladnu vodu koju zagrijavamo na 100° C te na toj temperaturi ostavimo kuhati 35-45 minuta.**
- **Hlađenje:** Kivetu hladimo do sobne temperature.
- **Obrada:** Posve ohlađenu kivetu otvorimo i odstranimo gips. Obradi i poliranje vršimo na uobičajen način u zubarskoj tehnici.
- **Reparature:** Za reparature preporučujemo uporabu hladnog polimerizata Policolid, koji je gljede bolje usklađen s akrilatom za izradu proteza vrućom polimerizacijom (Polihot).

Skladištenje: Čuvati na temperaturi 5-25°C, zaštićenog od izravnih sunčevih zraka. Čuvajte na suhom mjestu.

Pozor: Posudu zatvoriti odmah nakon uporabe. Ne uporabljati nakon isteka datuma uporabe. Čuvati van dosega dječjih ruku. Izbjegavati duži doticaj kože s nepolimeriziranim materijalom te udisanje tekućine. **U slučaju poznatih alergija ili preosjetljivosti na akrilne materijale nemojte koristiti proizvod.** U slučaju ozbiljno imunokompromitiranog pacijenta, liječnik bi trebao odlučiti i odmjeriti korist / rizik u odnosu na pojedinog pacijenta. Zbog nedostatka informacija o sigurnosti izloženosti PMMA, trudnicama savjetujemo izbjegavanje korištenja proizvoda za trudnice. Konačnu upotrebu u ovoj posebnoj skupini pacijenta trebao bi izvagati stomatolog prema omjeru rizika / koristi za svakog pacijenta. U slučaju bilo kojeg ozbiljnog incidenta koji se dogodio u vezi s materijalom treba prijaviti proizvođaču (Polident d.o.o. ; vigilanca@polident.si) i nadležnom tijelu države članice u kojoj je korisnik registriran.

Upozorenja o sigurnosti gljede tekućine: Tekućina je lako zapaljiva. Draži oči, respiratorni sustav i kožu. U doticaju s kožom mogu nastupiti alergije. Čuvati u zračnoj prostoriji. Čuvati van dosega paljenja. Pušenje zabranjeno. Ne izlijevati u kanalizaciju. Poštivati mjere gljede statičke elektrike.

Pakiranje:
-Polihot prah - 700g
-Polihot tekućina - 500 ml

** Savjetujemo upotrebu sa Polident zubima Ref-line, Primodent ili Cross Linked 2.*

EN-symbol BG-символ DE- Symbol HR- simbol HU-szimbólum IT-simbolo PL-symbol SL- simbol	EN – explanation BG – обяснение DE – Erläuterung HR – objašnjenje HU – magyarázat IT – spiegazione PL – wyjaśnienie SL – interpretacija		EN - use-by date BG - срок на годност DE – Haltbarkeitsdatum HR – rok upotrebe HU – lejáratí dátum IT – Usare entro la data PL – data ważności SL – rok uporabe
COLOUR	EN - colour BG - цвят DE – Farbe HR – boja HU – szín IT – colore PL – kolor SL – barva		EN – consult instructions for use BG – консултирайте се с инструкциите за употреба DE – Gebrauchsanweisung lesen HR – pogledajte upute za uporabu HU – olvasd el a használati utasítást IT – leggere le istruzioni per l'uso PL – przeczytać instrukcję użycia SL – prebrati navodila za uporabo
REF	EN - catalog number BG - издателен номер DE – Katalognummer HR – kataloški broj HU – katalógus szám IT – numero di catalogo PL – Numer katalogu SL – kataloška številka		EN – upper limit of temperature BG – горна граница на температурата DE – Obergrenze der Temperatur HR – gornja granica temperature HU – hőmérséklet felső határa IT – limite superiore di temperatura PL – górna granica temperatury SL – zgornja meja temperature
LOT	EN – batch code BG - партичен код DE – Batch-Code HR – batch kod HU – vonalkód IT – codice lotto PL – kod partii SL – šaržna številka		EN – keep away from sunlight BG - пази от слънчева светлина DE – von Sonnenlicht fernhalten HR – držalj podalje od sunčeve svjetlosti HU – tartsa távol a napfénytől IT – tenere lontano dalla luce solare PL – trzymaj się z dala od światła słonecznego SL – ne črpostavljajte sončni svetlobi
MD	EN – medical device BG - медицинско изделие DE – medizinisches Gerät HR – Medicinski uređaj HU – orvosi eszköz IT – dispositivo medico PL – Urządzenie medyczne SL – medicinski pripomoček		EN – caution BG - Внимание DE – Vorsicht HR – Oprez HU – Vigyázat IT – attenzione PL – ostrzeżenie SL – previdnost
	EN - manufacturer BG - производител DE - Hersteller HR - proizvođač HU - gyártó IT - produttore PL - producent SL - proizvajalec		EN – pictogram GHS02: Flame BG - пиктограма GHS02: Пламък DE – Piktogramm GHS02: Flamme HR – Piktogram GHS02: Plamen HU – pictogram GHS02: Láng IT – pittogramma GHS02: Fiamma PL – piktogram GHS02: Płomień SL – piktogram GHS02: Plamen
	EN - CE marking with Notified body nr. BG - CE маркировка с нотифициран орган №. DE - CE-Kennzeichnung -mit benannter Stelle nr. HR - CE oznaka - s broj. prijavnog tijela HU – CE-jelölés - a bejelentéssel, az ország-az IT - Marcatura CE-con Organismo Notificato nr. PL – Czynkowanie CE- z jednoscianym/owierzanym. SL – Oznaka CE - s št. prioblaščenega organa		EN – pictogram GHS07: Exclamation mark BG - пиктограма GHS07: Удивителен знак DE – Piktogramm GHS07: Ausrufezeichen HR – piktogram GHS07: Usklik HU – pictogram GHS07: Felkiáltójel IT – pittogramma GHS07: Punto esclamativo PL – piktogram GHS07: wykrzyknik SL – piktogram GHS07: klicaj

HU

A POLIHOT anyag a teljes és részleges protézisek hőpolimerizációval történő előállításához használt akrilát.

Színek: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Javallatok: teljes kivehető fogsor, részleges kivehető fogsor

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Vizsgálja meg a folyadékot. Ha bármilyen szilárd vagy gél állapotú részt észlel a folyadékban, ne használja, dobja ki a helyi jogszabályoknak megfelelően.

- **Előkészítés:** A viasznak a küvétából való teljes kimosása után a modell felületét izolálni kell izolálófolyadék segítségével, és gondosan meg kell szárítani. Az alaplemez és a műfogak erős rögzítésének érdekében vigyen fel Polihot folyadékot a felérdesített fogakra.
- **Összekeverés és betöltés/préselés:** A javasolt keverési arány: 22 g porhoz 10 g folyadék (30 ml porhoz 11 ml folyadék). Tegye a folyadékot keverőedénybe, és adja hozzá apránként a port. A kapott masszát alaposan keverje össze, majd tegye félre 22 C-os szobahőmérsékleten **3 perc**re egy lefedett keverőedényben. Ezután gyúrja át a masszát, majd töltsé bele egy küvétába, és a küvétát helyezze bele a nyomástartó edénybe. **FIGYELMEZTETÉS:** A masszát a folyadék és a por érintkezésétől számított **7 perc**en belül bele kell préselni a küvétába, mert különben túl kemény lesz az anyag. A massa érési ideje, valamint a megmunkálási idő a szobahőmérséklettől, valamint a folyadék és a por összekeverés előtti hőmérsékletétől függ.
- **Polimerizálás Helyezze rögzítő kengyelbe a küvétát, majd hideg vizes fürdőbe, amit melegítsen fel 100 °C-ra. A polimerizálás időtartama: 35–45 perc.**
- **Hűtés:** Hűtse le a küvétát szobahőmérsékletre.
- **Trimmelés:** Nyissa fel a lehűtött küvétát, és vegye ki belőle a gipszet. A protézist a fogászati laboratóriumokban szokásos eljárásoknak megfelelően kell kidolgozni és polirozni.
- **Javitás:** A Polihot alapanyagból elkészített fogsorok javítását Policold hidegpolimerizátum segítségével végezhetjük el. A Policold színei megegyeznek a Polihot akrillátéival.

Tárolás: 5–25 °C-os szobahőmérsékleten tárolandó. Óvja a közvetlen napsugárzástól. Száraz helyen tárolandó.

Figyelmeztetés: Használat után azonnal zárja le a tartályt. Ne használja az anyagot a lejáratí dátum után. Gyermekektől elzárva tartandó. Kerülje a polimerizálatlan anyag közvetlen érintkezését a bőrrel, valamint a folyadék belélegzését. **Ismert allergiák vagy az akril anyagokkal szembeni túlérzékenység esetén ne használja a terméket.** Súlyosan immunhiányos beteg esetében az orvosnak kell döntenie, és mérlegelnie az előnyt/kockázatot az adott beteg esetében. Mivel a PMMA-expozíció biztonságosságára vonatkozó információk terhes nők esetében nem állnak rendelkezésre, javasoljuk a termék használatának kerülését a terhes nőknél. A pácienseknek ebben a speciális csoportjában a végső használatot a fogorvosnak az egyes betegek esetében a kockázat/haszon arány alapján kell mérlegelnie.

A termékkel kapcsolatban előforduló bármilyen súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak (Polident d.o.o., vigilanca@polident.si) és azon tagállam illetékes hatóságának, ahol a felhasználó székhelye található.

A folyékony komponensre vonatkozó figyelmeztetés:

A folyadék igen gyúlékony. Szem-, bőr- és légút irritáló hatású. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat. A tartály jól szellőző helyen tartandó. Gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Csatomába engedni nem szabad. A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell.

Csomagolás:

-Polihot por – 700 g
-Polihot folyadék – 500 ml

**Javasoljuk a Polident Ref-line, Primodent vagy Cross-linked 2 fogakkal történő használatot.*

IT

POLIHOT è un acrilato per la produzione di protesi complete e parziali mediante polimerizzazione a caldo.

Colori: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Indicazioni: protesi complete, protesi parziali

ISTRUZIONI PER L'USO

Ispezionare visivamente il liquido. Se si nota la presenza di sedimento o gel nel liquido, eliminarlo in conformità con la legislazione locale.

- **Preparazione:** Dopo lo svuotamento completo della cera dalla cuvetta, isolare la superficie del modello con un fluido isolante e lasciarlo asciugare bene. Per garantire una forte adesione alla base della protesi, applicare il Polihot liquido sui denti irruviditi.
- **Miscelazione e compattazione/pressatura:** Il rapporto di miscelazione raccomandato è di 22g di polvere per 10g di liquido (30ml di polvere : 11ml di liquido). Versare il liquido in un recipiente per la miscelazione e aggiungervi la polvere poco a poco. Miscelare a fondo l'impasto, quindi collocarlo in un recipiente coperto per 3 minuti a una temperatura ambiente di 22°C. Trascorso questo tempo, impastare di nuovo bene la pasta e immerterla in una cuvetta che sarà messa nel polimerizzatore. **AVVERTENZA:** comprimere la pasta nel recipiente entro 7 minuti dopo che il liquido e la polvere sono venuti in contatto, altrimenti l'impasto risulterà troppo duro per riuscire a pressarlo. Il tempo per la pasta e il tempo di lavorazione dipendono sia dalla temperatura ambiente, sia dalla temperatura del liquido e della polvere prima della miscelazione.
- **Polimerizzazione: Collocare la cuvetta nel dispositivo di montaggio in un bagno d'acqua fredda, riscaldare l'acqua a 100°C e polimerizzare per 35 – 45 minuti.**
- **Raffreddamento:** Attendere che la cuvetta si raffreddi a temperatura ambiente.
- **Finitura:** Aprire la cuvetta ormai fredda e rimuovere il gesso. Rifinire e lucidare la protesi secondo le procedure usuali nei laboratori dentali.
- **Riparazioni:** Si raccomanda l'uso del materiale Policold polimerizzante a freddo con colori coordinati con l'acrilato per la produzione di protesi mediante polimerizzazione a caldo (Polihot).

Conservazione: Conservare a temperatura ambiente di 5-25°C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta. Conservare in luogo asciutto.

Avvertenza: Chiudere il contenitore subito dopo l'uso. Non usare il materiale dopo la data di scadenza. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto diretto della cute con il materiale non polimerizzato; evitare di inalare il liquido. **Non usare il prodotto in caso di allergie o ipersensibilità note ai materiali acrilici.** Nel caso di pazienti con sistema immunitario gravemente compromesso, il medico deve decidere soppesando i benefici e i rischi per il singolo paziente. A causa della mancanza di informazioni riguardanti la sicurezza del PMMA in gravidanza, consigliamo di evitare l'uso del dispositivo su donne in gravidanza. L'uso finale su questo gruppo speciale di pazienti deve essere valutato dall'odontoiatra in base al rapporto benefici/rischi per ciascuna paziente. In caso di gravi incidenti in relazione al dispositivo, questi devono essere riferiti al fabbricante (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) e all'autorità competente dello Stato membro in cui ha sede l'utilizzatore.

Avvertenze sul componente liquido: Il liquido è altamente infiammabile. Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la cute. Può causare sensibilizzazione per contatto con la cute. Tenere il recipiente in un luogo ben ventilato. Tenere lontano da fonti di accensione. VIETATO fumare. Non svuotare negli scarichi. Adottare precauzioni contro le scariche di elettricità statica.

Confezione:

-Polihot polvere - 700g
-Polihot liquido - 500 ml

**Raccomandiamo l'uso con Polident Ref-line, Primodent o denti Cross-linked 2.*

PL

POLIHOT jest akrylem do wykonywania protez całkowitych i częściowych metodą utwardzania termicznego.

Kolory: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Zastosowanie: protezy całkowite, protezy częściowe

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Skontrolować wzrokowo płyn. W przypadku stwierdzenia obecności osadu lub żelu w płynie, należy go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

- **Przygotowanie:** Po całkowitym oczyszczeniu zębów i modelu z wosku, powierzchnię modelu należy zaizolować płynem izolującym i dokładnie wysuszyć. Aby uzyskać szczelne przyleganie zębów do płyty protezy należy nanieść płyn Polihot na zamatowane zęby.
- **Mieszanie i upychanie/dociskanie:** Zalecane proporcje mieszania to 22 g proszku: 10 g płynu (30 ml proszku : 11 ml płynu). Do mieszania użyj szłoika. Wlej płyn do szłoika i dodaj stopniowo proszek. Pastę dokładnie wymieszaj, a następnie odstaw w przykrytym szłoiku na 3 minuty w temperaturze pokojowej 22°C. Następnie pastę należy dobrze ugnieść i umieścić w formie, którą należy umieścić w naczyniu ciśnieniowym. **OSTRZEŻENIE:** Pastę należy wtlóczyć do formy w ciągu 7 minut od momentu zetknięcia się płynu i proszku, w przeciwnym razie pasta jest zbyt twarda, aby ją wtlóczyć. Czas uzyskania gotowości i czas pracy zależą od temperatury pokojowej oraz temperatury płynu i proszku przed wymieszaniem.
- **Polimeryzacja: Umieścić formę w urządzeniu mocującym w kąpielu wodnej wypełnionej zimną wodą, podgrzać wodę do temperatury 100°C i polimeryzować przez 35-45 minut.**
- **Chłodzenie:** Schłodzić formę do temperatury pokojowej.
- **Wykączanie:** Otworzyć schłodzoną formę i wyjąć gips. Protezę należy wykończyć i wypolerować zgodnie z procedurami stosowanymi w laboratoriach dentystycznych.
- **Naprawy:** Do naprawy zaleca się stosowanie materiału utwardzanego na zimno Policold, którego kolorystyka odpowiada kolorom akrylu do wykonywania protez metodą utwardzania termicznego (Polihot).

Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze pokojowej 5-25°C. Unikać bezpośredniej ekspozycji na słońce. Przechowywać w suchym miejscu.

Ostrzeżenie: Natychmiast po użyciu zamknąć pojemnik. Nie używać materiału po upływie terminu ważności. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać bezpośredniego kontaktu skóry z nieutwardzonym materiałem, jak również wdychania płynu. **Nie używać produktu w przypadku stwierdzonych alergii lub nadrażliwości na materiały akrylowe.** W przypadku pacjentów z ciężkim upośledzeniem odporności lekarz powinien podjąć decyzję i rozważyć stosunek korzyści do ryzyka w odniesieniu do danego pacjenta. Ze względu na brak informacji na temat bezpieczeństwa stosowania PMMA u kobiet w ciąży, radzimy unikać stosowania wyrobu u kobiet w okresie ciąży. Ostateczne zastosowanie w tej szczególnej grupie pacjentów powinno być rozważone przez lekarza stomatologa w zależności od stosunku ryzyka do korzyści dla danego pacjenta.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego incydentu związanego z wyrobem należy go zgłosić producentowi (Polident d.o.o.; vigilanca@polident.si) oraz właściwemu organowi kraju członkowskiego, w którym użytkownik ma swoją siedzibę.

Ostrzeżenie dotyczące komponentu płynnego: Płyn jest wysoce łatwopalny. Działa drażniąco na oczy, układ oddechowy i skórę. Może powodować uczulenie po kontakcie ze skórą. Pojemnik należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Trzymać z dala od źródeł zapłonu. NIE palić. Nie wprowadzać do kanalizacji. Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyladowaniu elektrostatycznym.

Opakowanie:

-Proszek Polihot - 700 g
-Płyn Polihot - 500 ml

**Zalecamy stosowanie zębów Polident Ref-line, Primodent lub Cross-linked 2.*

SL

POLIHOT je akrilat za izdelavo totalnih in parcialnih protez, s tehniko vroče polimerizacije.

Barve: Pink, Pink Veined, M 26, M26 V

Področja uporabe: totalna proteza, parcialna proteza

NAVODILA ZA DELO

Vizualno preverite tekočino. V kolikor v tekočini opazite sediment ali gel, jo zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo.

- **Priprava:** Po temeljitim izpiranju voska iz kivete izoliramo mavčne površine za izolirnim lakom in jih dobro osušimo. Da bi zagotovili boljšo oprijemljivost zob in bazne plošče proteze, nahrapane zobe premažemo s tekočino Polihot.
- **Mešanje in tlačenje:** Priporočamo mešalno razmerje 22 g prahu in 10 g tekočine (30 ml prahu : 11 ml tekočine). Tekočini v mešalni posodici počasi dodajamo prah, maso dobro premešamo in pustimo počivati v pokriti mešalni posodici 3 minute pri sobni temperaturi 22°C. Testo zatem dobro pregnetemo in ga tlačimo v kiveto , ki jo nato stisnemo v stiskalnici. **OPOZORILO:** Testo morate tlačiti v kiveto v 7. minutah, odkar prideta tekočina in prah v stik , sicer bo testo pretldo za tlačenje. Čas želiranja mase, kot tudi čas, ko je masa primerna za tlačenje, sta odvisna od temperature tekočine in prahu pred mešanjem in od temperature prostora.
- **Polimerizacija: Kiveto v stremenu postavimo v mrzlo vodo, vodo segrejemo na 100°C in temperaturo vzdržujemo 30-45 minut.**
- **Hlajenje:** Kiveto hladimo do sobne temperature.
- **Obdelava:** Popolnoma ohlajeno kiveto odpremo in odstranimo mavec. Protezo obdelamo in spoliramo z običajnimi zobotehničnimi postopki.
- **Reparature:** Za reparature priporočamo uporabo hladnega polimerizata Policold, ki je barvno usklajen z akrilatom za izdelavo protez z vročo polimerizacijo (Polihot).

Skladiščenje: Hrani pri temperaturi 5-25°C, zaščiten pred direktnimi sončnimi žarki. Hraniti na suhem mestu.










Opozorila: Posode zapri takoj po uporabi. Ne uporabljaj po poteku datuma uporabe. Hrani zunaj dosega otrok. Izogibaj se daljšemu kožnemu stiku z nepolimeriziranim materialom in vdihavanju tekočine. **V primeru znanih alergij ali preobčutljivosti na akrilne materiale izdelka ne uporabljajte.** Pri bolnikih z močno oslABLjenim imunskim sistemom svetujemo, da zdravnik preцени tveganje/korist pri uporabi proizvoda. Zaradi pomanjkanja informacij o varnosti izpostavljenosti PMMA pri nosečnicah svetujemo, da se izognete uporabi izdelka za nosečnice. Končno uporabo pri tej posebni skupini pacientov mora zobozdravnik pretehtati glede na razmerje med tveganjem in koristmi za vsak primer posebej. V primeru resnih težav v zvezi z uporabo izdelka naj se to sporoči proizvajalcu (Polident d.o.o. ; vigilanca@polident.si) in pristojnemu organu države članice, kjer ima uporabnik sedež.

Varnostna opozorila za tekočine: Tekočina je lahko vnetljiva. Draži oči, dihalni sistem in kožo. Lahko povzroči preobčutljivost ob stiku s kožo. Hrani v značnem prostoru. Hrani ločeno od virov vžiga. Kajenje prepovedano. Ne izlivaj v kanalizacijo. Upoštevaj ukrepe proti statični elektriki.

Pakiranje:

-Polihot prah - 700g
-Polihot tekočina - 500 ml

**Priporočamo uporabo v kombinaciji s Polidentovimi zobmi Ref-line, Primodent in Cross linked 2.*

EN-symbol BG-символ DE-Symbol HR-simbol HU-szimbólum IT-simbolo PL-symbol SL-simbol	EN – explanation BG – обяснение DE – Erläuterung HR – objašnjenje HU – magyarázat IT – spiegazione PL – wyjaśnienie SL – interpretacija		EN - use-by date BG - срок на годност DE - Haltbarkeitsdatum HR - rok upotrebe HU - lejáratí dátum IT - Usare entro la data PL - data ważności SL - rok uporabe
COLOUR	EN - colour BG - цвят DE - Farbe HR - boja HU - szín IT - colore PL - kolor SL - barva		EN – consult instructions for use BG – консултирайте се с инструкциите за употреба DE – Gebrauchsanweisung lesen HR – pogledajte upute za uporabu HU – olvasd el a használati útkezt IT – consultare le istruzioni per l'uso PL – zapoznaj się z instrukcją użycia SL – preberite navodila za uporabo
REF	EN - catalog number BG - каталoжен номер DE - Katalognummer HR - kataloški broj HU - katalógus szám IT - numero di catalogo PL - Numer katalogu SL - kataloška številka		EN – upper limit of temperature BG - горна граница на температура DE - Obergrenze der Temperatur HR - gornja granica temperature HU - hőmérséklet felső határa IT - limite superiore di temperatura PL - górna granica temperatury SL - zgornja meja temperature
LOT	EN - batch code BG - партиден код DE - Batch-Code HR - batch kod HU - vonalkód IT - codice lotto PL - kod partii SL - šaržna številka		EN – keep away from sunlight BG - пази от слънчева светлина DE - von Sonnenlicht fernhalten HR - batch kod HU - társas távol a napfénytől IT – tenere lontano dalla luce solare PL – trzymaj się z dala od światła słonecznego SL – ne izpostavljajte sončni svetlobi
MD	EN - medical device BG - медицинско изделие DE - medizinisches Gerät HR - Medicinski uređaj HU - orvosi eszköz IT - dispositivo medico PL - Urządzenie medyczne SL - medicinski pripomoček		EN - caution BG - Внимание DE - Vorsicht HR - Oprez HU - Vigyázat IT - attenzione PL - ostrożność SL - previdnost
	EN - manufacturer BG - производител DE - Hersteller HR - proizvođač HU - gyártó IT - produttore PL - producent SL - proizvajalec		EN – pictogram GHS02: Flame BG – пиктограма GHS02: Плъмяк DE – Piktogramm GHS02: Flamme HR – piktogram GHS02: Plamen HU – piktogram GHS02: Láng IT – pittogramma GHS02: Fiamma PL – piktogram GHS02: Płomień SL – piktogram GHS02: Plamen
	EN - CE marking with Notified body nr. BG - маркировка с нотифициран орган №. DE - CE-Kennzeichnung mit benannter Stelle nr. HR - CE oznaka - s br. prijavnog tijela HU - CE jelölés - a bejelentett szervezet sz. IT - Marcatura CE-con Organismo Notificato nr. PL - Czynowanie CE-z jednostką notyfikowaną nr. SL - Oznaka CE - s št. priglasenega organa		EN – pictogram GHS07: Exclamation mark BG - пиктограма GHS07: Увиеителен знак DE – Piktogramm GHS07: Ausrufezeichen HR – piktogram GHS07: Uskličnik HU – piktogram GHS07: Felkiáltójel IT – pittogramma GHS07: Punto esclamativo PL – piktogram GHS07: wykrzyknik SL – piktogram GHS07: klicaj